

第四届半咸水语言学公开赛 团队赛 答案

本文档包含答案、评分标准、解析、对于本次比赛全流程的简要介绍，按照时空进行编排。MOL 的届数实际上是依据剧情年份，按照一年两次比赛的条件逆推出来的。（这并不代表组委会保证接下来 MOL 将始终维持一年两届的频率）

本答案中可能会涉及一定的剧透。如果你尚未自己做一遍整套团队赛题目，我们强烈推荐你先不要往后翻阅，而是将题目自己完整做完后，再来翻阅这个答案。

本套题目总的评分规则如下：满分 100 分，分为语奥分、完赛分、附加分。语奥分完全由参赛者向组委会邮箱提交的答题纸上的内容确定，满分 70 分。完赛分完全由 MOL4 官网团队赛部分的团队做题记录决定，满分 30 分。附加分取决于你所剩余的提示点数。将剩余的提示点数除以 2000 即得到附加分分数。附加分上限 10 分，没有下限（可以为负数）。三个分数求和（加满 100 分为止）即得到最终分数。

MOL4 团队赛是一次前所未有的尝试。如果你已经完成了整套题目，我们非常期待你的反馈。你的反馈对于我们评估接下来是否要继续在这种赛制探索下去至关重要！

再次提醒：为了避免不必要的剧透，如果你尚未做完并且有想将整套题目完整做一遍的想法，请不要往下翻阅！！

比赛框架设计、编剧、神话与历史故事整理、命题：Xulqux

网站：samliu

汉语文本：Xulqux，紫顶鹤

基切语文本：一位或几位不愿透露姓名的基切语母语者，Xulqux

测题：紫顶鹤，nous，samliu，hln

美术设计：violeta

特别鸣谢：LILAC 丁香谜，Puzzlendar，所有参与了本次比赛的你

MOL4 部分题目

(1)

1. *ri*; 2. *itat*; 3. *ruk'*, *pa*, *ri*; 4. *k'o*, *tijobal*; 5. *janipa*, *ri*

评分标准：全对得 2 分，有错不得分

解析：本题的设置单纯是为了让参赛者熟悉搜索程序，应当没有难度可言。

(2-PH)

6. *Ch'utiq taq k'aslemalib xe-be pa ri q'aq' rech ri tinamit.*

（意思：微小的生命成为了城市的燃料。）

7. *Ri binibal rech ri tikom ka-noq loq'ik na rech chew jun justaq.*

（意思：文化的延续凌驾于一切之上。）

8. *Ri tzukunem rech k'aslemalib kech ri k'iyal k'u pus ri winaq.*

（意思：宏观整体的存续将个体碾得粉碎。）

评分标准：不计语奥分，但计入完赛分。本题每个句子完成后可获得完赛分 2 分。

解析：本题的目的是进一步让参赛者熟悉搜索程序，同时为后面多道题目埋下伏笔。

流程说明：在搜索框中正确输入 6 后，解锁 MOL-2387 区域；输入 7 后，解锁 MOL-922 区域；输入 8 后，解锁区域 MOL-10256。

MOL-2387 部分题目

(3.1)

(a)

题号	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
答案	A	E	F	G	K	I	D	M	P	H
题号	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
答案	N	O	J	Q	L	B	C	T	S	R

(b) 1. 世界; 2. 人; 3. 相同的; 5. 重要的; 7. 我的惩罚; 8. 永世延续; 10. 殖民者 (复数); 14. 游戏; 15. 对于我来说, 为了我; 17. 服装 (复数); 19. 领主

(c)

☆ 名词复数后缀: *-ib* (说明: 真实情况下是 *-Vb*, 其中上一个元音是 *a* 是 *V=i*, 是 *i* 时 *V=a*, 这里做了简化)

☆ 动词规则:

• 玛雅动词的主要变形在于其前缀, 且这个前缀与动词是否及物相关 (或: 玛雅动词采用作通格配列)。

• 玛雅动词前缀的基本格式是: 时态-宾语-主语。

• 对于不及物动词, *1s, 2s, 3s, 1p, 3p* 的词缀分别为: *-in-, -at-, -Ø-, -oj-, -e-*。

• 对于及物动词, 宾语词缀与不及物动词的主语前缀相同, 而 *1s, 2s, 3s, 3p* 的主语词缀分别为: *-in-, -a-, -u-, -ki-*。

• 时态: 现在时是 *ka-*, 过去时是 *x-*。

• 动词涉及的音变: *-in-* 在下一个字母是 *b/p* 时同化为 *-im-*, *ka-* 与 *-ki-* 在下一个字母为元音时省略其元音。

☆ *rech* 用于上一个词是单数的情况, *kech* 用于上一个词是复数的情况。

☆ “我的”的前缀: *nu-* 或 *w-*。(前者用于单词首字母辅音情况, 后者用于元音情况)

评分标准: (a) 问 20 道题, 每题 0.4 分, 共计 8 分; (b) 每个词 0.2 分, 共计 2.2 分; (c) 问复数规则 0.2 分, 动词规则共计 3 分, *rech* 和 *kech* 计 0.3 分, “我的”计 0.3 分。

解析: 本题可以从 (1) 的句子分析入手获取规则, 然后逐步推理。

(3.2-PH)

是答案的句子是:

- *tinamit rech palenque ka-k'uji' naj k'o' ta uk'isik*
- *ri k'aslemal rech jun winaq jwis ta rajawaxik*
- *xaq xa ulew rech ri ajaw*

不是答案但是可以得到的句子:

- *ka-ban pusbalib kech winaq che u toq'axik q'ij*

(意思: 人们被献祭 (= 惩罚), 只为了那太阳的延续)

评分标准: 不计语奥分, 但计入完赛分。完成本题后获得完赛分 4 分

解析: 根据题干的表述, 猜测题目中的 8 个圆盘是可以转动的。进行转动的尝试后, 将空格用 * 替代, 依次读出某个特定位置的词语, 输入语料库得知存在。然后再用语法功能词

汇填入空中，经过一些尝试即可获得答案。特别注意：填空的词均是语法类词汇。

流程说明：三个句子全部填入后，即完成这一时空。

MOL-922 部分题目

(4.1)

1. *Ri u-moxbal xu-pus ri niman rech r-achi'il.*
E.他的傲慢切碎了朋友的尊重。
错因：*mox* 是形容词，要名词化成 *moxbal*；*niman* 是单数，后面用 *rech*。
2. *X-be pa ri k'amal-be rech ri tikom ka-noq.*
D.他成为了文化领袖。
错因：*be* 是不及物动词，前缀为 *x-*；后面应该要加 *pa*。
3. *Ri nu-bochi'jbal chech Xbalanque loq'ik na ri' chech Hunahpu amaq'el.*
F.我对希巴拉克的喜欢总是胜过对胡纳普的。
错因：*Xbalanque* 和 *Hunahpu* 均是单数，前面用 *chech*。
4. *Ri tzukunem ruk' rech chew jun justaq ku-patanij ri q'aq' amaq'el.*
I.追寻任何事情（都）总是会用到燃料（=需要动力）。
错因：*rech chew jun* 必须形容一个名词，这里应该是 *justaq*；而“用到”是一个及物动词，其前缀应遵循及物动词规则，为 *ka-*。
5. *Ri no'j rech jun justaq rech ri k'iyal ka-toq'axik amaq'el.*
C.事物总体的特点总是会延续。
错因：*justaqib* 是复数，前面用了 *jun* 修饰，后面用了 *rech*，若只能改一个词，则应当把 *-ib* 去掉。
6. *Keim-bochi'l chu'ti'q taq chikopib./Kim-bochin chkech chu'ti'q taq chikopib.*
G.我喜欢小小的动物们。
错因：宾语是复数，动词前缀应该为 *keim-*。
7. *Ri tzukunem ruk' ri q'aq' ri nabe justaq.*
B.第一件事是找到燃料。
错因：基切语判断句不需要任何动词，实际上句中的 *es* 是西班牙语的“是”。
8. *Su najtir, kim-bochim lo la'.*
A.从很久以前开始，我就一直喜欢他。
错因：*su* 本身就是“从……开始”之意，无需使用 *wi*。
9. *Nabe kon, xaw-aj xein-k'isik ki-k'aslemal, chi xin-xijib.*
J.最初，我想结束他们的生命，但我害怕。
错因：整个句子都是过去状态，*k'isik* 前缀应为 *xein*；“但是”这一含义并不是 *ruk'*，而是 *chi*。
10. *Jun elaq' la kjom jun loq'alaj atz'yaq chre.*

H.这是一次穿着圣衣的盗窃。

错因：*Ri'es* 纯粹是无稽之谈。基切语判断句“这是”直接摆出名词即可。

11. *K'o ri saqilal xu we ri q'ij ku-bochi'j ri atinem.*

K.只要太阳爱洗澡，（世界）就会有光。

错因：*k'o* 一定放句首。

评分标准：每个句子，修正 0.4 分，解释错因 0.3 分，配对 0.3 分。共 11 分。

解析：首先通过用通配符尝试出错误位点。然后利用在（3.1）中发现的规则进行修正。注意部分问题的修正可能相当困难，需要通过多次尝试。

（4.2-PH）

是答案的句子：

• *Ri uwach-ulew ka-bin wi xu we k'o wa ri wuj.*

不是答案但是可以得到的句子：

• *Ri k'amalib-be xeki-sach ri ki-k'aslemal rumal ri pop wuj.*

（意思：为了波波尔乌，领袖舍生忘死。）

评分标准：不计语奥分，但计入完赛分。完成本题后获得完赛分 4 分。

解析：本题其实与 PH 关系不大。

流程说明：正确输入是答案的句子后，本时代完成。

MOL-10256 部分题目

(5.1)

1. *La nim ri a-tinamit?*
你的城市大吗?
Je', nim ri nu-tinamit.
对，我的城市大。
2. *La k'o ri wuj ruk' ri kamal-be?*
书在领袖那里吗?
Maj, man k'o taj ri wuj ruk'.
不，书不在他那里。
3. *Jas che ri kwachib kak-aj ri kamikal?*
为什么这双胞胎愿意死亡?
Rumal ri kwachib ke-kowinik kaki-k'uji' jun ki-k'aslemal.
因为双胞胎可以复生（=生出他们另一条生命）。
4. *Jas che xa-ban ri kolonel?/Jas che x-banom chech ri kolonel?*
为什么他做了救世主?
Rumal xu-sach ri r-atz'yaq.
因为他忘记（穿）他的衣服了。
5. *Jawi k'o ri nojibal wi?*
智慧在哪里?
X-sach pa jun elaq' iwir!
它昨天被偷走了（他昨天在一场盗窃中消失了）!
6. *La ri tzukunem rech k'aslemal kech ri tinamit nabe?*
城市的生存是第一位的吗?
Maj. Ri tzukunem rech k'aslemalib kech ri winaqib loq'ik na ri tinamit.
不。人的生存优先于城市。
7. *Pa jas keb chi oxib junam?*
二加三等于几?
Keb chi oxib junam pa kajib.
二加三等于四。
8. *Jas xina-bochi'j chi man kina-bij taj?/Jas xat-bochin chwech chi man kina-bij taj chwech?*
为什么你爱上了我却不和我说?
Rumal xaw-aj xin-bij nabe kon, chi xin-xijib xin-ban itzel.
因为我最初想说，但是害怕我会失败（=我会做得不好）。
9. *Jas ubanom ri jä?*
海怎么样?

Sibalaj nim.
非常大。

10. *Jas uwach ri winaqil ke-kowinik ke-be pa ri k'amal-be?*

哪种人能成为领袖？

Ri winaqib suk'ulik, ko chi kojoniik.

真诚，坚定且虔诚的人。

评分标准：每个句子，问句 0.6 分，问句答句翻译共 1 分。共 16 分。

解析：本题的核心任务是通过尝试确定问句。这必须是建立在基本完全做完（3.1）以及（4.1）的基础上才能做到的。

(5.2-PH)

是答案的句子：

• *Ri tata' xu-k'amlo ri kwachib pa ri kamikal.*

不是答案但是可以得到的句子：

• *Kwachib rajawaxik che ri k'aslemal ruk' ri kamikal.*

（意思：双胞胎对于平衡生死很重要。）

评分标准：不计语奥分，但计入完赛分。完成本题后获得完赛分 4 分

解析：题干中明确说“而这两位拥有超越世俗的精神与令人敬佩的特点的英雄”。由此可以推想：这些英雄的骨灰哪怕进入了冥河，或许也与所谓的“超越世俗的精神与令人敬佩的特点”相关。注意到冥河表中有不少这样的词汇，将它们全部找出：*kojoniik, suk'ulik, no'jibal, etambal, tunulik, ri'jil, saqil, ko*。全部找出后，根据“而能靠近并盐蚀这英雄骨灰之物也有独到之处”，因此将提取的词语锁定为这些骨灰周边的词语。经过简单尝试，会发现这些词语的正左边相邻位置的词可连成一个句子，正右边也一样。其中正左边的句子是答案句

k'iyal	je'	ri	kojoniik	kwachib	mol	tata'	suk'ulik	rajawaxik	wi
ri	Kukulkan	rumal	jawi	ubanom	maj	man	pusbal	tijobal	ruk'
xu we	ri	maj	ketlik	xu-k'amlo	no'jibal	chech	ajaw	taj	e
Itzamna	arē	amaq'el	xu-k'amlo	nu-nan	aw-achi'il	sibalaj	k'inich	q'ij	ajaw
q'aq'	rayibal	ri	etambal	ri	rech	uwach-ulew	Palenque	tata'	janipa
elaq'	ku-patanij	noq	tikom	ka-noq	kwachib	tunulik	k'aslemal	palaj	q'aq'
je'	rajawaxik	xukujē	najtir	tata'	ri	tinamit	rumal	su	ri'
kech	winaqil	K'iche'	ya'anik	chikop	mol	taq	banom	jawi	maj
jas	k'iyal	pa	ri'jil	ruk'	k'aslemal	ri	kolonel	k'olik	nabe
tzijox	k'amal-be	xe-be	kak-aj	ch'utiq	rumal	ri	saqil	ri	yikik
nabe	ja	tzukunem	pus	xu-sach	u	q'aq'	xeki-sach	wuj	xaw-aj
chikop	u	chaq'ab	rax	keb	chi	oxib	junam	pa	kajib
wuj	no'j	xu we	k'o	kamikal	ko	kamikal	kim-bochi'j	k'iyal	pop
kon	etz'nem	ri	ketlik	xijib	pusbal	chaq'ab	k'inich	ret'amta	chikop
toq'axik	ulew	chaq'ab	pus	jas	ri	pop	sibalaj	amaq'el	najtir

流程说明：正确输入是答案的句子后，本时代完成。

MOL?部分题目

流程说明：完成（3.2-PH）（4.2-PH）（5.2-PH）后，本时空自动解锁。

（6.1）

（a）*Ri kwachib xeki-k'ululaj ri ajawib.*

（b）*Kim-bochi'n chkech ch'utiq taq chikopib.*

（c）*Jas xina-bochi'j chi man kat-bin chwech taj?/ Jas xat-bochi'n chwech chi man kat-bin chwech taj?*

（d）本题答案提供两个版本：

版本一：这是反被动（antipassive）的模式：将宾格降格为用“*ch*+所有格前缀+*ech*”引导出的旁格（oblique），然后将动词转化为完成态（末字母变 *n*，原本为 *n* 的加 *om*），然后按照不及物动词模式进行配列。由于旁格具有弱化论元的特点，主格的内容因此得以被强调。（注：所有格前缀包括：*w*-我，*r*-你， $\emptyset$ -他，*k*-他们）

版本二：动词末字母变 *n*，原本为 *n* 的加 *om*，然后将前缀按照不及物动词生成，然后将宾语改用“*ch*+所有格前缀+*ech*”引出。“*ch*+所有格前缀+*ech*”意为“对于”“为了”，因此宾语被弱化，从而起到了强调主语的作用。（注：所有格前缀包括：*w*-我，*r*-你， $\emptyset$ -他，*k*-他们）

评分标准：（a）（b）（c）各 1 分，（d）给 3 分。共 6 分。（d）部分按照任意一个版本作答即可。

解析：本题是对符合语奥特征的新型 META 的尝试（尽管本身没有被标注 META），聚焦于前面屡次出现的特殊的反被动模式。

（6.2-META）本题答案提供两个版本

版本 A（直译版）：

- 微小的生命成为了城市的燃料：人们被献祭，只为了那太阳的延续。
- 文化的延续凌驾于一切之上：为了波波尔乌，领袖忘却了死亡。
- 宏观整体的存续将个体碾碎：双胞胎的生命对生死非常重要。

版本 B（意译版）：

- 渺小的个体啊，不过成为那驱动城邦的卑微柴薪：子民喉中的鲜血，是那延续太阳的残酷养料。
- 文化的延续凌驾于一切血肉之躯之上：领袖挺起胸膛直面殖民者带来的死亡，只为了那《波波尔乌》中的一字一句。
- 宏观文明存续如巨石车轮碾过，将凡人摧毁成维系宏图的尘埃：英雄兄弟的骨与血被掷上天平，成了平衡生死的筹码。

评分标准：每个句子 1 分，加满 5 分为止。句子排序不计分。直译、意译，均可，只要句子通顺且含义倾向正确。

解析：本题是对符合语奥特征的新型 META 的尝试。上述答案其实是意译的结果。本题句子有相当一部分内容是信息不足的，这些信息需要通过综合前面三个时空的剧情进行补全。本题的作答不要求每个词一一对应，只要传达的内容倾向符合，哪怕是高度的意译也允许。通过本题六个句子的翻译，应该很容易发现“玛雅文明危机的根源在于让文明自然存续的价值压倒一切的执念，这种执念让个体价值受到系统性践踏”的剧情结论。

(6.3-PH-META)

Nim jä rech K'o Taj chwach ri Uwach-ulew

(意思：创世前的虚无之海)

评分标准：不计语奥分，但计入完赛分。完成本题后获得完赛分 2 分。

解析：本题完全是剧情题。根据前面剧情的铺垫，只有前往创世前的虚无之海，在创世前改写文明延续的根本基因，才有可能从根本上一劳永逸地解决整个文明存续的根本问题。因此，答案是创世前的虚无之海。

流程说明：正确输入是答案后，MOL?完成，MOL-10276 解锁。

MOL-10276 部分题目

(7-PH-FINAL META)

Ri rayibal ku-ban jun kolonel u banom lo la' jun ch'awebal rech ri moxbal kech ri nimal amaq'el.

（意思：拯救从来就是一种殖民傲慢。）

评分标准：不计语奥分，但计入完赛分。完成本题后获得完赛分 10 分。

解析：这是本次比赛的 FINAL META。首先阅读题目，发现存在“纺织圣历”的表述，因此推断问题与前面屡次涉及的玛雅长历法有关。在 MOL4 区域下面的说明可以读到玛雅长历法的内容。因此，根据玛雅长历法的规则，画出如下历法图（5*20 表格）：

然后，注意到之前的“箴言”与“最后的神谕”共计 98 词，刚好符合上面的表格，因此将内容填入（“碾碎诸语，重编圣历”）：

Ri	wuj	banom	kon	chrech	ri	q'aq'	are	k'ut	ri	qaq'	banom	kon	chrech	ri	qa	ch'	Ri	konil	chi
moxbal	xki-k'amlo	ri	tata'	pa	ri	kamikal	Ri	torobal	ku	kolonik	ri	nim	uwach	ulew	u	awebal.	banom	lo	la'
ko	chi	taj	xijib.	La',	ri	tzijobal	qastzij	xu-kē	tzijoxib	kech	ri	uwach-ulew	pa	ri	equm	rech	ri	chaq'ab.	rayibal
ri	kolonel	taj	rumal	ri	uwach-ulew,	chi	rumal	ri	k'u'x	itzel.	Chuy	ch'awebal	junam	pa	ri	ib	jun.	Jun	
nimal	chonam.	Ku-k'utu	chi	jun	rech	ri	bitbikbal	xu-be	Qajaw	awebal.	Jas	K'iche'	bantajik	rech	"colony"?	Ri	bitbikbal	rech	"kolonel"!

接着注意到前面的三个时空各有三个玛雅历时间，因此考虑用这三个玛雅历时间提取上面的表格，按照顺序得到三组五词短语：

- *ri rayibal ku-ban jun kolonel*（提取自 9.19.19.17.19）
- *banom lo la' jun ch'awebal*（提取自 11.17.4.17.10）
- *ri moxbal kech ri nimal*（提取自 0.0.10.0.0）

通过通配符搜索以后，发现这三组短语均在最终答案之中，且“*ri rayibal ku-ban jun kolonel * banom lo la' jun ch'awebal * ri moxbal kech ri nimal **”的表述存在。那么，这三个位置填什么呢？

注意到 ft 中还有一句话：“织以被忽视之物”。看起来这意味着，需要用“被忽视之物”，将上面的三组五词短语“编织”起来（或者理解为连接起来）。这个理解明显是符合上面找到的存在的表述的。于是问题就变为为了，所谓的“被忽视之物”是什么呢？

纵观全题目会发现，前面题目（除了题号为【数据删除】的题目）以外，几乎所有词语、所有句子都或多或少地在某个地方被使用过，或者说，几乎没有被忽视的东西，除了唯一的例外：(2-PH) 那 3 个句子每个多余的词，一共 3 个。因此，重新回到 (2-PH)，找出其中多余的三个词。它们依次为：*u*, *rech*, *amaq'el*。将这三个词依次填入上面的“*”位置，将发现这个句子就是最终答案。

而这个答案的意思“拯救从来就是一种殖民傲慢”，显然也指向了最终解构并批判整个拯救过程的结局。

流程说明：正确输入是答案后，该队伍完赛，开启 END 区域。而在 END 区域阅读完剧情后，MOL4 区域自动变成 MOL4-REAL 区域。MOL4-REAL 区域的标题（添加“第二周目”“新玛雅历”字样）、剧情均有更改。变化最大的是（【数据删除】）。这个问题在 MOL4-REAL 区域中变成（8-REAL FINAL META），且题目题干也发生了更改。

为什么只有 MOL4 区域变成了二周目呢？因为过去的时间线的更改只会影响之后的区域，如果你重新回到过去尚未被更改的时候，那个区域当然没有变化，也就不存在“第二周目”一说了。

MOL4-REAL 部分题目

【数据删除】 / (8-REAL FINAL META)

以下是对话原文及翻译，按照顺序排列：

1. *Jas ubanom ri kwachib keki-k'uji' chi ki-k'aslemalib?*
两兄弟是如何复活的?
Chi' ki-xaq ka-bin pa ri ja, ki-xaq ka-be pa ri kär.
当他们的骨灰进入水中，他们的骨灰变成了鱼。
2. *Jas ri qastzij rech ri kär?*
鱼的真相是什么?
Chwe'q, ri kär ka-be pa ri winaqil rech ri kwachib.
第二天，鱼变成双胞胎的身体。
3. *Jas ubanom ri winaqib ke-chomaj ?*
人们怎么想?
Ri winaqib keki-k'ulaj ri kwachib sibalaj, chi ri winaqib ma kaki-chomaj che ri qastzij rech ri kwachib.
人们很欢迎双胞胎,但是人们不知道双胞胎的真实身份。
4. *Jas che ri winaqib keki-chomaj?*
为什么人们这样认为?
Rumal ri kwachib keki-k'utu ki-kowinemib rech nawal.
因为兄弟展现出他们的超自然能力。
5. *Jas uwach ri kowinem rech nawal?*
什么种类的超自然能力?
Ri kwachib ke-kowinik ke-k'uji' chi jun k'aslemal rech chikop.
兄弟可以复活动物（给出另一条动物的生命）。
6. *La ri kowinem rech nawal rajawaxik chi ri kwachib?*
超自然能力对双胞胎很重要吗?
Je'. Ri winaqib kaki-bochi'j ki-kowinem. Mata'm apatoq ri ajaw rech Xibalba ku-ret'amta ki-kowinem.
对。人们喜欢他们的能力。不久以后西巴尔巴领主也得知了他们的能力。
7. *La ri kwachib kaki-aj ri kamikal chech ri ajaw?*
双胞胎还想要领主死吗?
Je'. Xbalanque ku-k'utu ri kowinem chech ri ajaw. Nabe, Xbalnque ku-kämisaj Hunahpu. Mata'm apatoq, ku-k'uji' chi jun k'aslemal rech Hunahpu.
对。希巴拉克为领主展示他的能力。首先，希巴拉克杀死了胡纳普。随后，他复活了胡纳普。

8. *Jas che Xbalanque ku-kämisaj Hunahpu?*

为什么希巴拉克要杀死胡纳普？

Rumal ri', ri ajaw kaki-kojonik ri kwachib. Mata'm apatoq, ri ajaw ku-aj che Xbalanque chi Hunahpu kaki-k'utu ki-kowinem chech ri ajaw.

因此，领主相信了双胞胎。随后，领主希望希巴拉克与胡纳普在领主身上展示这种能力。

9. *Jas ri kwachib kaki-ban?*

二兄弟做了什么？

Ri kwachib kaki-kämisaj ri ajaw. La', ri kwachib man kaki-k'uji' taj chi jun k'aslemal rech ri ajaw. K'isbal, ri kwachib ke-ch'ek!

双胞胎杀死了领主。但双胞胎没有把他复活。最后，双胞胎胜利了！

除此以外，还有一句话独立于上述对话之外，起干扰作用：

Jas ri Qajaw rech ri q'ij?

太阳的神明是什么？

K'inich Ajaw.

是基尼奇·阿乔。

通过阅读上述对话后，不难回答出以下的问题（中文翻译直接附在后面）：

9. - *Jas K'inich Ajaw?*

- *Ri Qajaw rech ri q'ij.*

- K'inich Ajaw 是谁？

- 太阳之神。

评分标准：完全正确得 1.5 分。

10. - *Pa jas ri xaq rech ri kwachib ka-be?*

- *Ri kär.*

- 双胞胎的灰烬变成了什么？

- 鱼。

评分标准：完全正确得 1.5 分。

11. - *Jas che ri ajaw rech Xibalba keu-ret'amta ri kwachib?*

- *Rumal ri kwachib ke-kowinik ke-k'uji' chi jun k'aslemal rech chikop, chi ri winaqib kaki-bochi'j ki-kowinem.*

- 为什么西巴尔巴领主会认识双胞胎？

- 因为双胞胎可以复活动物，而人们喜欢他们的能力。

评分标准：答对半句得 1.5 分，全部答对得 2.5 分。

12. - *Jas che ri ajaw kaki-kojonik ri kwachib?*

- *Rumal Xbalanque ku-kämisaj Hunahpu, chi ku-k'uji' chi jun k'aslemal rech Hunahpu.*

- 为什么领主相信双胞胎？

- 因为希巴拉克杀死胡纳普然后复活了胡纳普。

评分标准：答对前半句 1 分，全部答对得 2.5 分。

13. - *Jas che ri ajaw man ku-ret'amta taj che ri kwachib Xblanque chi Hunahpu?*

- *Rumal ri kär ka-be pa ri winaqil rech ri kwachib, ri winaqib man kaki-chomaj taj che ri qastzij rech ri kwachib.*

- 为什么领主不知道双胞胎就是希巴拉克和胡纳普？

- 因为是鱼变成了双胞胎的身体，人们都不知道双胞胎的真相。

评分标准：本题是开放题，满分 3.5 分。按照以下规则加分，加满位置：答了“双胞胎的身体是鱼变的”这一点得 2.5 分；点出了“人们都不知道”这一点得 1 分；答出“领主认为双胞胎已经死了”这一点得 2.5 分；其他合理答案酌情给分。

14. -*Jas che ri kwachib ke-kowinik ke-ch'ek?*

-*Rumal ki-no'jibal. Ri winaqib man kaki-chomaj taj che ri qastzij rech ri kwachib, chi ri kwachib keki-k'utu ki-kowinemib rech nawal. Rumal ri', ri ajaw rech Xibalba ku-ret'amta ki-kowinem, chi ri ajaw kaki-kojonik ri kwachib. Ri ajaw ku-aj che Xbalanque chi Hunahpu kaki-k'utu ki-kowinem chech ri ajaw. Ri kwachib kaki-kämisaj ri ajaw. La', ri kwachib man kaki-k'uji' taj chi jun k'aslemaal rech ri ajaw.*

- 为什么双胞胎能胜利？

- 因为他们有着智慧。人们不知道双胞胎的真相，而双胞胎又展现出了特异能力。因此，西巴尔巴领主了解到了他们的能力，并且相信了双胞胎。领主希望希巴拉克与胡纳普在自己身上展现能力，从而双胞胎得以杀死领主，但有没有把他复活。

评分标准：本题是开放题，满分 4.5 分。按照以下规则加分，加满为止：概括出了“智慧”类似的关键词得 3.5 分；尝试概括了双胞胎的过往经历得 2.5 分；答出了“双胞胎得以杀死领主，但有没有把他复活”得 2 分；其他合理答案酌情给分。